



第四十九次全体会议

1999年11月8日,星期一,下午3时举行
纽约

主席: 古里拉希先生.....(纳米比亚)

因主席缺席,副主席侯赛尼安先生(伊朗伊斯兰共和国)主持会议。

下午3时10分开会

越南的水灾

代理主席(以英语发言):我代表大会所有成员对由于最近的洪水而造成的悲惨生命损失和广泛物质破坏向越南政府和人民表达最深切的同情。

我还表示希望,国际社会将表现出团结精神,并对寻求帮助的要求作出迅速和慷慨的反应。

范平明先生(越南)(以英语发言):主席先生,我代表越南代表团对你的同情的话表示感谢。越南的中部省份洪水所造成的破坏是非常严重和广泛的。根据最初的报告,600多人死亡。60多万座房屋被淹和损坏,大约42 000公顷稻田和其他作物遭水淹和毁坏。数以百计的船只沉没和受毁。总经济损失估计为大约7 180亿越南盾,相当于5 100多万美元。

越南政府为克服这场灾难的后果而采取了一切必要措施。在这方面,我们欢迎任何国际援助,以帮助减轻受灾地区人们的痛苦并使他们的生活恢复正常。

议程项目 17

任命各附属机构成员以补空缺,并作出其他任命。

(h) 任命联合检查组成员

秘书长的说明(A/54/108)

代理主席(以英语发言):如文件A/54/108所示,大会

被要求在五十四届会议期间任命4名成员填补联合检查组的空缺,这些空缺是由于以下4人的任期在2000年12月31日届满:安德烈·阿布拉谢夫斯基先生(波兰)、约翰·福克斯先生(美利坚合众国)、沃尔夫福冈·明希先生(德国)和路易斯·多米尼克先生(布基纳法索)。

同样如文件A/54/108中所表明,根据联合检查组规约第三条第1段,大会主席应与会员国协商起草一份4个国家的名单,这4个国家将被要求提出将被任命为联合检查组成员的候选人。

在与区域集团进行必要协商后,我想向大会转达从各区域集团主席收到的以下资料。非洲国家集团为非洲国家的一个空缺推荐了布基纳法索。以下4个候选国竞争东欧国家的一个空缺:白俄罗斯、克罗地亚、罗马尼亚和前南斯拉夫的马其顿共和国。西欧和其他国家的两个空缺有3个候选国:奥地利、德国和美利坚合众国。

因为非洲国家集团支持一个候选国——布基纳法索——来填补一个空缺,因此,那个国家将包括在将要起草的国家名单中,并将要求布基纳法索政府推荐一名候选人供任命为联合检查组成员。

因为在东欧国家中共有4个候选国竞争一个空缺,在西欧和其他国家中共有3个候选国竞争两个空缺,为了完成这个名单,我想根据过去的惯例与会员国进行协商,其程序是以无记名投票方式进行一次咨询性表决,以便从东欧国家中选出一个国家,并从西欧和其他国家中选出两个国家。将要求3个经挑选的国家中的各国都推荐一名候选人供任命为联合检查组成员。

虽然这次咨询投票不是选举,但我们将按照大会关于选举的议事规则进行。

如果没有人反对,我是否可以认为大会同意这一程序?

就这样决定。

代理主席(以英语发言):根据现有作法,所得票数最多而且不少于出席并参加表决的国家多数票的国家,将列入所列国家名单,并请它们提出候选人,以任命参加联合检查组。

我是否可以认为:大会同意这一程序?

就这样决定。

代理主席(以英语发言):如果剩下一个名额的票数相等,就在已经获得同等票数的候选人中间进行一次限制性投票。

我认为,大会也同意这一程序。

就这样决定。

代理主席(以英语发言):请让我提醒各成员,大会现在不是——我重复,不是——任命联合检查组成员。只是挑选 3 个国家,并请其中每一个国家提出一个候选人。因此,选票上出现的应该是国名,而不是个人的名字。让我重复,选票上出现的应该是国名,而不是个人名字。

我现在要重复 4 个愿提出候选人的东欧国家国名:白俄罗斯、克罗地亚、罗马尼亚和前南斯拉夫的马其顿共和国。我应进一步指出,在东欧国家中,俄罗斯联邦已经有一个国民在联合检查组任职。因此,该国的国名不应该出现在选票上。

接下来我要重复西欧和其他国家集团 3 个希望提出候选人的国家名单:奥地利、德国和美利坚合众国。我也要指出,在西欧和其他国家中,意大利已经有一个国民在联合检查组任职。因此,该国的国名不应出现在选票上。

大会现在着手从东欧国家中选出一个国家,从西欧和其他国家中选出两个国家,并且要求每一个国家提出候选人以填补联合检查组的空缺。

我们现在开始投票进程。现在分发“ A ”和“ B ”选票。我谨请代表们在选东欧国家的“ A ”选票上写上一个它们愿选的国家国名,在选西欧和其他国

家的标有“ B ”的选票上写上两个它们愿选的国家国名。标有“ A ”的选票上如有一个以上的国家国名,标有“ B ”的选票上如有两个以上的国家国名,选票将被宣布无效。选票上的会员国国名如果不属于有关地区,或在选票上填上个人名字,选票不算。

应主席邀请,雷格米先生(尼泊尔)、(姆贝加女士)坦桑尼亚联合共和国和孔特拉斯先生(委内瑞拉)担任计票员。

进行了无记名投票。

下午 3 时 35 分会议暂停,下午 4 时 25 分复会

代理主席(以英语发言): 表决结果如下:

A 组——东欧国家

总票数:	175
无效票数:	1
有效票数:	174
弃权票:	1
参加投票的成员国:	173
法定多数票:	87
所得票数:	
罗马尼亚	65
白俄罗斯	60
前南斯拉夫的马其顿共和国	28
克罗地亚	20

B 组——西欧和其他国家

总票数:	175
无效票数:	0
有效票数:	175
弃权票:	2
参加投票的成员国:	173
法定多数票:	87
所得票数:	
德国	134

奥地利 103

美利坚合众国 101

德国和奥地利获得法定多数票和最多票数,将被列入将被列出国家的名单。

代理主席(以英语发言): 由于仍有一个国家将从东欧国家中选出,我们现在开始进行第一轮限制性投票。本次第二轮投票将限于在上一次投票中虽未当选但获得票数最多的两个国家,即白俄罗斯和罗马尼亚。这符合大会议事规则第94条。

我们现在开始表决程序。现在将分发标有“ A ”的选票。我请代表们在代表东欧国家的标有“ A ”的选票上填写他们想投票选举的一个国家的国名。标有“ A ”的选举票上出现一个以上国家的国名将被宣布为无效。选票上写有不属于东欧地区某个国家的国名或写有某个个人名字将不计入。

应主席邀请,雷格米先生(尼泊尔)、姆贝加女士(坦桑尼亚联合共和国)和孔特雷拉斯先生(委内瑞拉)担任计票员。

进行了无计名投票。

下午4时35分会议暂停,下午4时55分复会

代理主席(以英语发言): 表决结果如下:

A组——东欧国家

选票总数: 175

无效票数: 1

有效票数: 174

弃权票: 4

参加投票的会员国: 170

法定多数票: 86

所得票数:

罗马尼亚 93

白俄罗斯 77

罗马尼亚获得法定多数票,将被列入被列出国家名单。

代理主席(以英语发言): 我感谢会员国的建议和协助,感谢计票员的协助。

按照联合视察组章程第3条第一款,将请奥地利、布基纳法索、德国和罗马尼亚提交候选人的名单及其履历表,突出他们与今后任务相关的资历。

在举行联合视察组章程第3条第二款所述适当磋商、包括与经济及社会理事会主席和作为行政协调委员会主席的秘书长的磋商后,大会主席将向大会提出合格的、我要重复一下,合格的候选人名单,以供任命为联合视察组成员。

我们就此结束本阶段对议程项目17分项目(h)的审议。

下午5时散会